



**What is a safe place?** The principles of a safer space aim to create a space where everyone, through their own actions, works to build an equal, respectful, and open atmosphere and discussion. The safe place is created by the effort of everyone.

**Why do we need safe place principles?** Because everyone has the right to feel safe without fear of discrimination or harassment.

In all our groups and events, all participants commit to following the principles for a safer space. These principles were drawn so that all participants feel as good, welcome, and safe as possible.

**Please join us in establishing an open, interactive, and respectful atmosphere. Take responsibility for creating a safer place!**

## **MONALIIKU'S SAFE SPACE PRINCIPLES**

### **1. I take others into consideration, and I respect the diversity of people.**

I respect their different views, experiences, and backgrounds. I also respect other people's choices, identities, and pronouns.

I respect everyone's physical space and emotional boundaries and privacy. What may be okay for me to talk about isn't the same for everyone. I must be mindful of everyone's feelings.

Ex: *I do not try to force my point of view about a topic on someone else; I do not touch anyone without their consent (hugs or handshake).*

### **2. I show equal respect to everyone.**

I don't make pre-assumptions about others, and I respect all cultures. I let everyone be themselves whether their behaviour or ideas are different from mine. I respect people's identities and do not act based on assumptions. I don't presume a person's nationality, culture, language, religion, sexuality, gender, values, health, relationship status, or ability to function based on external appearances.

Ex: *I say hello to everyone, I'm polite, kind, and open with everyone. I remember that new members or non-members of Monaliiku may not know how certain activities work so I try to help them if I can.*

### **3. I listen openly and try to understand everyone's opinion.**

If I do not know or I'm not sure, I ask. If anyone asks, I try to help. If something bothers me, I say so. I communicate about positive issues, but also problems or ambiguities. I help to promote an open and conversational atmosphere as well as a trustworthy community.

Ex: *I always listen when someone is talking, and I don't interrupt them.*

### **4. I don't harass or discriminate against others.**

No one should be discriminated against because of background, physical appearance, age, gender expression, sexual orientation, health, or anything that is related to their identity and self.

I use language that is respectful to all people and avoid stereotyping language. I do not mock, reject or embarrass anyone with my speech or actions. I do not gossip, tell discriminatory jokes, use sexual language, or judge people's appearance.

Ex: *I pay attention to my language and to other people's reactions when I talk.*

### **5. I do my best to make this a safe space for me and for everybody else**

**If you experience or witness inappropriate or offending behaviour or behaviour that goes against these principles, you have the right to intervene.**

**Please tell Monaliiku's staff on site about the situation.**



**Mikä on turvallinen tila?** Turvallisen tilan periaatteiden tavoitteena on luoda tila, jossa jokainen omalla toiminnallaan rakentaa tasa-arvoista, kunnioittavaa ja avointa ilmapiiriä ja keskustelua. Turvallinen tila syntyy kaikkien ponnisteluilla.

**Miksi tarvitsemme turvallisen tilan periaatteita?** Koska jokaisella on oikeus tuntea olonsa turvalliseksi pelkäämättä syrjintää tai häirintää.

Kaikissa ryhmissämme ja tapahtumissamme kaikki osallistujat sitoutuvat noudattamaan turvallisemman tilan periaatteita. Nämä periaatteet laadittiin, jotta kaikki osallistujat tuntevat olonsa mahdollisimman hyväksi, tervetulleiksi ja turvalliseksi.

**Liity kanssamme luomaan avoin, vuorovaikutteinen ja kunnioittava ilmapiiri. Ota vastuu turvallisemman tilan luomisesta.**

## **MONALIIKUN TURVALLISEN TILAN PERIAATTEET**

### ***1. Otan muut huomioon ja kunnioitan ihmisten moninaisuutta.***

Kunnioitan heidän erilaisia näkemyksiään, kokemuksiaan ja taustojaan. Kunnioitan myös muiden ihmisten valintoja, identiteettiä ja pronomineja.

Kunnioitan jokaisen fyysistä tilaa, henkilökohtaisia rajoja ja yksityisyyttä. Se, mistä voin puhua, ei ole sama kaikille. Otan huomioon muiden ihmisten tunteet.

Esim: En yritä pakottaa näkemystäni jostain aiheesta toiselle; En koske ketään ilman heidän suostumustaan (halauksia tai kädenpuristusta).

### ***2. Osoitan kunnioitusta kaikkia kohtaan.***

En tee ennako-oletuksia muista, ja kunnioitan kaikkia kulttuureja. Annan jokaisen olla oma itsensä, olivatpa heidän käyttäytymisensä tai ajatuksensa erilaisia kuin minun. Kunnioitan ihmisten identiteettiä enkä toimi oletusten perusteella. En oleta henkilön kansallisuutta, kulttuuria, kieltä, uskontoa, seksuaalisuutta, sukupuolta, arvoja, terveyttä, parisuhdestatusta tai kykyä toimia ulkonäön perusteella.

Esim.: Tervehdin kaikkia, olen kohtelias, ystävällinen ja avoin kaikille. Muistan, että Monaliikun uudet jäsenet tai ei-jäsenet eivät välttämättä tiedä miten tietyt toiminnot toimivat, joten yritän auttaa heitä, jos voin.

### ***3. Kuuntelen avoimesti ja yritän ymmärtää kaikkien mielipiteitä.***

Jos en tiedä tai en ole varma, kysyn. Jos joku kysyy, yritän auttaa. Jos jokin häiritsee minua, sanon sen. Kommunikoin positiivisista asioista, mutta myös ongelmista tai epäselvyyksistä. Autan edistämään avointa ja keskusteltavaa ilmapiiriä sekä luotettavaa yhteisöä.

Esim: Kuuntelen aina, kun joku puhuu, enkä keskeytä ketään.

#### **4. En kiusaa tai syrji muita.**

Ketään ei saa syrjiä taustan, ulkonäön, iän, sukupuolen ilmaisun, seksuaalisen suuntautumisen, terveyden tai minkään identiteettiin ja itseensä liittyvän takia.

Käytän kieltä, joka kunnioittaa kaikkia ihmisiä ja vältän stereotyyppien käyttämistä. En pilkkaa, torju tai nolaa ketään puheellani tai teoillani. En juoruile, kerro syrjiviä vitsejä, käytä seksuaalista kieltä enkä tuomitse ihmisten ulkonäköä.

Esim: Kiinnitän huomiota kieleeni ja muiden ihmisten reaktioihin puhuessani.

#### **5. Teen parhaani tehdäkseni tästä turvallisen tilan minulle ja kaikille muille.**

**Jos koet tai näet sopimatonta tai loukkaavaa käytöstä tai käyttäytymistä**

**joka on vastoin näitä periaatteita, sinulla on oikeus puuttua asiaan.**

**Kerro tilanteesta Monaliikun henkilökunnalle paikan päällä.**



**Waa maxay meel nabaddoon?** Mabaadi'da meel ammaan ah ayaa ujeeddadeedu tahay in la abuurto meel bannaan oo qof walba, iyada oo loo marayo ficilladiisa, uu ka shaqeeyo si loo dhiso jawi siman, ixtiraam leh, iyo jawi furan iyo dood. Meesha nabada waxaa abuuray dadaalka qof walba

**Maxaynu ugu baahanahay Mabaadi'da Meel Nabad ah?** Sababtoo ah qof kastaa wuxuu xaq u leeyahay inuu dareemo badbaado isaga oo aan ka baqin takoorid ama dhibaataayn.

Dhammaan kooxda iyo dhacdooyinkeena, dhammaan ka qaybgalayaasha waxay ballan qaadaan inay raacaan mabaadi'da meel ammaan ah. Mabaadi'daan waxaa loo abuuray si dhammaan ka qaybgalayaasha ay u dareemaan wanaag, soo dhawayn iyo ammaan intii suurtagal ah.

**Nagu soo biir si aad u abuurto jawi furan, isdhexgal iyo ixtiraam leh. Qaado mas'uuliyadda abuurista meel ammaan ah**

### **Mabaadi'da Meel Nabadgelyo leh ee monaliiku**

#### **1. Waxaan tixgaliyaa kuwa kale, waana ixtiraamaa kala duwanaanshaha dadka.**

Waxaan ixtiraamayaa aragtidooda, khibradahooda iyo asalkooda kala duwan. Waxaan sidoo kale ixtiraamaa doorashada dadka kale, aqoonsiga iyo magac-u-yaalka. Waxaan ixtiraamayaa qof walba booskiisa jireed iyo xuddudaha shucuureed iyo gaar ahaaneed. Waxa aan ka hadli karo maaha mid isku mid ah qof walb. Waa inaan ka warqabaa qof walba dareenkiisa.

Tusaale: Iskuma dayo in aan ku qasbo aragtidayda mawduuc kale; Qofna ma taabto oggolaansho la'aanteed (habsiin ama gacanqaad).

#### **2. Qof walba ixtiraam ayaan u hayaa.**

Kama sameeyo malo-awaal hore oo ku saabsan dadka kale, waxaana ixtiraamaa dhammaan dhaqamada. Waxaan u ogolaanayaa qof walba inuu isagu noqdo, xitaa haddii habdhaqankooda ama fikirradoodu ay ka duwan yihiin kayga. Anigu waxaan ixtiraamaa haybta dadka mana ku dhaqmo malo. U malayn maayo dhalashadiisa, dhaqanka, luqadda, diinta, galmoodka, jinsiga, qiyamka qofka, caafimaadka, heerka xidhiidhka ama awooda uu u leeyahay inuu ku dhaqmo muuqaalka.

Tusaale: Qof kasta waan salaamayaa, waxaan ahay qof asluub leh, saaxiibbo ah oo qof walba u furan. Waxaan xasuustaa in xubnaha cusub ama kuwa aan xubinta ka ahayn Monaliiku laga yaabo inaysan garanayn sida shaqooyinka qaarkood u shaqeeyaan, sidaas darteed waxaan isku dayaa inaan caawiyo iyaga haddii aan awoodo.

#### **3. Si furan ayaan u dhageystaa waxaana isku dayaa in aan fahmo qof walba ra'yigiisa.**

Haddii aanan garan ama aanan hubin, waan weydiin doonaa. Haddii uu qof i waydiiyo, waxaan isku dayi doonaa inaan caawiyo. Haddii ay wax i dhibaatan, waxaan leeyahay sidaas. Waxaan la xidhiidhaa waxyaalaha togan, laakiin sidoo kale ku saabsan dhibaatooyinka ama waxyaabaha qarsoon. Waxaan gacan ka geystaa kor u qaadida jawi furan iyo wada sheekeysii iyo bulsho la isku halayn karo.

Tusaale ahaan: Had iyo jeer waan maqlaa marka qof hadlayo, cidna kama dhex galo

#### **4. Anigu ma xoogsheegto, mana takooro dadka kale.**

Qofna laguma takoori karo asalka, muuqaalka, da'da, muujinta jinsiga, nooca galmada, caafimaadka ama wax kasta oo la xiriira aqoonsiga iyo nafta.

Waxaan isticmaala luuqad ixtiraamaysa dadka oo dhan kana fogaada isticmaalka fikradaha qaldan. Ma ku jeesjeesayo, ma diido, mana ku ceebeeyo qofna hadalkeyga ama ficilkeyga. Ma xanto, kaftan takoor ah ku sheego, luqad galmo ma isticmaalo, mana xukumo dadka muuqaalkooda.

Tusaale ahaan: Waxaan fiiri gaar ah u yeeshaa luqaddayda iyo falcelinta dadka kale markaan ku hadlayo.

**5. Waxaan ku dadaali doonaa inaan ka dhigo meel ammaan ah aniga iyo dadka kaleba**

***Haddii aad la kulanto ama aad marqaati ka noqoto dhaqan ama dabeecad aan habboonayn  
ama meel ka dhac ah***

***taas oo ka soo horjeeda mabaadi'daas, waxaad xaq u leedahay inaad soo farageliso.***

***U sheeg shaqaalaha Monaliku xaalada meesha taal.***



ومناقشة متساوية ومحترمة ومفتوحة. يتم انشاء المكان الآمن بتضافر جهود الجميع

لماذا نحتاج إلى مبادئ المكان الآمن؟ لأن من حق الجميع أن يشعروا بالأمان دون خوف من المضايقة أو التمييز

ضمن جميع مجموعتنا وفعاليتنا، نلتزم جميع المشاركات باتباع المبادئ لتوفير مساحة أكثر أمانًا. تم وضع هذه المبادئ بحيث تشعر جميع المشاركات بالرضا والترحيب والأمان قدر الإمكان، يرجى الانضمام إلينا لخلق جو منفتح وتفاعلي ومحترم ولنتحمل جميعنا مسؤولية انشاء مكان أكثر أمانًا

## Monaliiku

## مبادئ الفضاء الآمن في

### -أخذ الآخرين بعين الاعتبار، وأحترم تنوع الناس ١-

أحترم وجهات نظرهم وخبراتهم وخلفياتهم المختلفة. كما أنني أحترم اختيارات الآخرين وهوياتهم وضمائرهم؛ أحترم المساحة الوجودية و العاطفية للجميع وخصوصيتهم. يجب أن أراعي مشاعر الجميع ، قد يكون ما أتحدث عنه مناسباً لي و لكنه ليس كذلك بالنسبة للجميع

على سبيل المثال): لا أحاول فرض وجهة نظري حول موضوع ما على شخص آخر؛ لا أ لمس أحداً دون موافقته (عناق أو مصافحة)

### -أظهر الاحترام المتساوي للجميع ٢-

لا أضع افتراضات مسبقة عن الآخرين، وأحترم جميع الثقافات. أترك للجميع أن يكونوا على طبيعتهم سواء كان سلوكهم أو أفكارهم مختلفة عن افكاري. أحترم هويات الأشخاص ولا أتصرف بناءً على الافتراضات المسبقة. لا أفترض جنسية الشخص أو ثقافته أو لغته أو دينه أو جنسه أو قيمه أو صحته أو حالته الاجتماعية أو قدرته على العمل بناءً على المظاهر الخارجية

على سبيل المثال): ألقى التحية على الجميع، أكون مهذبة ولطيفة ومنفتحة مع الجميع. أتذكر أن الأعضاء الجدد أو غير الأعضاء ( قد لا يعرفون كيفية عمل بعض الأنشطة، لذا أحاول مساعدتهم قدر المستطاع Monaliiku في

### - أستمع بصراحة وأحاول أن أفهم اراء الجميع ٣-

إذا كنت لا أعرف أو لست متأكدًا، فأبني أسأل. إذا سألت أحد، أحاول المساعدة. إذا كان هناك شيء يزعجني، أقول ذلك. أتحدث عن القضايا الإيجابية، ولكن أيضاً عن المشاكل أو الغموض. أساعد في تعزيز جو منفتح ومحادث بالإضافة إلى مجتمع جدير بالثقة. (على سبيل المثال): أستمع دائماً عندما يتحدث شخص ما، ولا أقاطعه

### - لا أضايق أو أميز ضد الآخرين ٤-

لا ينبغي التمييز ضد أي شخص بسبب الخلفية أو المظهر الجسدي أو العمر أو التعبير الجنسي أو التوجه الجنسي أو الصحة أو أي شيء يتعلق بهويته وشخصه

أستخدم لغة تحترم جميع الأشخاص وتجنب استخدام اللغة النمطية. لا أسخر أو أرفض أو أخرج أحداً بكلامي أو تصرفاتي. أنا لا أتحدث عن النسيمة، أو أقول النكات التمييزية، أو أستخدم لغة جنسية، أو أحكم على مظهر الناس. (على سبيل المثال): أهتم ببلغتي عندما أتحدث و أهتم كذلك بردود أفعال الآخرين

### - أبذل قصارى جهدي لجعل هذه المساحة آمنة لي وللجميع ٥-

إذا واجهت أو شاهدت سلوكاً أو تصرفاً غير لائق أو مسيء بما يتعارض مع هذه المبادئ، لديك الحق في التدخل.